
[English version see below](#)

**Das Theaterfestival in München.
17. November bis 3. Dezember 2005**

Newsletter No. 5/ 12. Oktober 2005

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe SPIELART – Freunde,

am Mittwoch, den 19. Oktober startet das neue Theater – und Performance-Programm **PERFORM!PERFORM!** in München. Zum Auftakt spielt das mittlerweile legendäre Akhe-Theater aus St. Petersburg seine europaweit gefeierte Inszenierung *White Cabin*

**19. Oktober, 20 Uhr
Carl-Orff-Saal/ Gasteig
Akhe Theater (St. Petersburg):
*White Cabin***

Nach der Vorstellung findet ein Publikumsgespräch mit den Künstlern statt. Die Bar im Foyer ist vor und nach der Vorstellung geöffnet.

White Cabin ist ein multimediales Traumtheater ohne Worte. Die Alchimisten des Akhe Theaters verwenden Stummfilme, Schattentheater, Kinderspielzeug, vergilbte Fotos und Motive der russischen Avantgarde-Kunst. Das Ergebnis ist eine surreale Varietéshow phantastischer Bilder und magischer Szenarien - bis alles in Flammen aufgeht. *White Cabin* wurde europaweit von Publikum und Presse gefeiert und erhielt zahlreiche internationale Preise.

Das Akhe Theater wurde 1989 von Maxim Isaev und Pavel Semchencko gegründet. Seitdem experimentiert das Kollektiv mit den Genres Performance, Film und Bildender Kunst. Zum Kern der Gruppe gehören neben Isaev und Semchencko die in Russland bekannte Schauspielerin Yana Tumina und seit 2002 die deutsche Schauspielerin Barbara Seifert.

Perform!Perform! ist eine neue Veranstaltungsreihe des Theaterfestivals SPIELART, der Gasteig München GmbH und der Kulturstiftung der Stadtsparkasse München.
Perform!Perform! will das Münchner Publikum mit aktuellen Tendenzen der internationalen Theater- und Performance-Szene vertraut machen, unkompliziert zu neuen Sehweisen verführen und einen längerfristigen und kontinuierlichen Dialog mit zeitgenössischer Bühnenkunst eröffnen.

Veranstalter: Spielmotor München e.V. – eine Initiative der Stadt München und der BMW Group in Zusammenarbeit mit der Gasteig München GmbH, unterstützt von der Kulturstiftung der Stadtsparkasse München. www.spielmotor.de <<http://www.spielmotor.de>>

Eintritt Euro 15, ermäßigt Euro 9
Kartenverkauf über München Ticket
www.muenchenticket.de. <<http://www.muenchenticket.de>> , Tel. 089 – 54 81 81 81

SPIELART-Festivalpass: €50 / ermäßigt €35.- erhältlich ab sofort
im Festivalbüro Ludwigstr.8/ 3. Stock/ Mo - Fr 11 - 16 Uhr/ Mi 11 - 19 Uhr
Der Festivalpass berechtigt zum freien Eintritt zu White Cabin.
Weitere Infos zum SPIELART- Programm: siehe www.spielart.org <<http://www.spielart.org>>

Kontakt:
www.spielart.org <<http://www.spielart.org>>
info@spielmotor.de
T:++49 - (0)89 — 280 5607
F:++49 - (0)89 — 280 5679

Medienbetreuung:
T: ++49 - (0)89 - 48 920 970
E: info@pfau-pr.de
info@pfau-pr.de

Newsletter No. 4/ 26. September 2005

Ladies and Gentlemen, dear friends of SPIELART,

on Wednesday, October 19, a new theatre and performance series called **“Perform! Perform!”** will be opened with the now legendary Akhe Theater from St. Petersburg and their Europe wide acclaimed performance of *“White Cabin”*.

October 19, 8 p.m.
Carl-Orff-Saal/ Gasteig
Akhe Theater (St. Petersburg):
White Cabin

A multimedia dream theater without words. The alchemists of Akhe Theater use silent films, shadow theater, children's toys, yellowed photographs and themes from Russian avant-garde art. The result is a surreal variety show with fantastic images and magical scenarios – until everything goes up in flames. "White Cabin" was enthusiastically received by audiences and the press all across Europe, and was awarded numerous international prizes.

Perform!Perform! is a program of the SPIELART Theater Festival and Gasteig München GmbH, with the support of the Cultural Foundation of the Stadtsparkasse München.

Organized by Spielmotor München e.V. – an Initiative of the City of Munich and the BMW Group. www.spielmotor.de <<http://www.spielmotor.de>>

Tickets at Euro 15/ reduced price Euro 9
Ticket sales via München Ticket:
www.muenchenticket.de. <<http://www.muenchenticket.de>> , tel. 089 – 54 81 81 81

SPIELART-Festival Pass: 50 euros; reduced rate 35 euros can be purchased only at the SPIELART Festival Office, Ludwigstrasse 8, third floor, Monday to Friday from 11 a.m. - 4 p.m., and Wednesday from 11 a.m. - 7 p.m.
Free admission to White Cabin.
For more information about the SPIELART-schedule: visit www.spielart.org
<<http://www.spielart.org>>

Contact address:
www.spielart.org <<http://www.spielart.org>>
info@spielmotor.de
T:++49 - (0)89 — 280 5607

F:++49 - (0)89 — 280 5679

Media and press agent: Pfau PR

T: ++49 - (0)89 - 48 920 970

E: info@pfau-pr.de

info@pfau-pr.de

Hinweise der Sponsoren dieses Newsletters

Kultur im Radio

Ein Kapital, das geräuschlos Zinsen spendet

Die Frankfurter Bibliothek des Judentums

Von Jochanan Shelliem

Feature

Fr, 14.10.2005 - 20:10 Uhr Deutschlandfunk

Mehr lesen <<http://www.dradio.de/dlf/>> **Weltstadt auf Zeit**

Bayreuth in Oberfranken

Live aus dem Internationalen Jugendkulturzentrum

Deutschlandrundfahrt

Sa, 15.10.2005 - 15:05 Uhr Deutschlandradio Kultur

Mehr lesen <<http://www.dradio.de/dkultur/>>

DeutschlandRadio empfangen Sie in München auf

UKW 101,7 (Deutschlandfunk)

UKW 96,8 (Deutschlandradio Kultur)

Hinweise zum Abonnement

Sie erhalten diesen Newsletter unter der E-Mail Adresse
mk@gestaltungsbuero-hersberger.de.

Wenn Sie diesen Newsletter einmal nicht mehr erhalten möchten, schreiben Sie einfach eine E-Mail an theaterfestival_spielart-unsubscribe@muenchen.kulturkurier.de und Sie werden automatisch aus dem Verteiler entfernt. Es ist allerdings unbedingt notwendig, dass Sie diese Anforderung mit der E-Mail Adresse mk@gestaltungsbuero-hersberger.de absenden.

Eine allgemeine Hilfeübersicht erhalten Sie, wenn Sie eine E-Mail an theaterfestival_spielart-help@muenchen.kulturkurier.de schreiben.